



JW MARRIOTT

SHENZHEN

金茂深圳 JW 万豪酒店

第1页

中国广东省深圳市福田区 6005 号深南大道, 518040
电话: (86 755) 2269 8888 传真: (86 755) 8343 7454
网站: www.jwmarriottshenzhen.com

函致 : 崔泽文 先生
公司 : 康辉集团国际会议展览有限公司
电话 : 86 17777823668
传真号码/邮件地址 : cuizewen@cct.cn
函自 : 董慧娟 小姐 / 销售中心副总监
日期 : 2018 年 08 月 29 日
主题 : 2017 年 09 月 02 日康辉集团国际会议展览有限公司活动合同
页数 : 共 08 页 (含此页)

尊敬的崔先生,

非常感谢您对金茂深圳 JW 万豪酒店的关注与支持。我们真诚希望能够承办贵公司此次活动并对此次活动的圆满举行充满信心。

请您仔细参阅我们为您提供的有康辉集团国际会议展览有限公司的合同, 如果您同意此合同的相关条款, 敬请您于 2018 年 08 月 29 日前签署确认并回传给我们备份, 以便我们能及时协助您成功举办此次重要会议。

我们将会再次与您联系并为您解答有关此合同的疑问。

我们真诚期望在金茂深圳 JW 万豪酒店为您及您的客人提供出色的服务。

顺致商祺,

董慧娟
销售中心副总监
电话: 86 755 22698650 / 189 2383 9806
传真: 86 755 83437454
邮箱: doris.dong@marriott.com

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.



JW MARRIOTT

SHENZHEN

金茂深圳JW万豪酒店

第2页

会议团队接待协议书

康辉集团国际会议展览有限公司（以下简称“贵司”）

和

金茂深圳JW万豪酒店（以下简称“酒店”）

一、 房间安排

金茂深圳JW万豪酒店非常乐意为此贵司团队提供特别优惠的房价。请注意，此房价只适用于总订房间数量最少达到13间房晚以上或按照所指定的期间入住的商务团体。

房型	房价（每房每晚）	2018-09-01 星期天
豪华客房-大床房	人民币 950 元含一份早餐	2
豪华客房-双床房	人民币 1,050 元含两份早餐	12
预计房费总额：人民币 14,500 元整		

备注：

- 以上报价为每房每晚的价格，已含 16.6%服务费及税。
- 额外增加每份早餐收取人民币 168 元包含 15%的服务费。
- 仅适用于本协议约定期间，若在约定期前三天或后三天要求用此价格，酒店将视当时的住房率酌情考虑是否同意以此价格提供以上服务。

请特别注意以上房价是保密的，未经酒店允许，不可向第三方透露。

入住和退房时间

贵司所订房间可以在预定抵达日下午 2:00 以后入住，并应在预定退房日中午 12:00 前退房。

住房名单

贵司将会负责为所有客人向酒店统一订房。客人在入住时，必须填写入住登记表，并用个人信用卡或现金为自己的房间杂费作担保。

为加快客人办理登记手续，请预先提供给酒店以下信息：

- 客人姓名，职位，公司名称
- 客人到达和离店的日期
- 航班及接送要求
- 信用卡信息

最终的住房名单必须在 2018 年 08 月 29 日之前，提交给酒店。任何在此日期过后的预定，无论是房间或房价，酒店都将视当时的住房率酌情提供。

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.

新增房间数量条款

如贵司确定原定房间数量后要求增加住房数量，酒店将按照实际情况做出安排。与此同时，所需保证的预定房间数量亦会因新增的房数相应做出调整。

担保预定 / 未取消而未入住的预定

贵司将按本协议约定提供预付房费以担保贵司所要求的房间数量，如有减少或实际入住的房间数量少于所担保的数量，酒店将按担保房量收取房费。

团队订房核实政策

若发生以下任一情况，酒店可接受贵司根据每天预留的房间数量按实际情况减少部分房间，酒店免收任何取消预订之费用。

客人到达前 31 天以外	最大限度减少 15% 的房间数量
客人到达前 30-15 天	最大限度减少 10% 的房间数量
客人到达前 15-7 天	最大限度减少 5% 的房间数量
客人到达前 7 天以内	不可减少房间数量

二. 会议和宴会安排

活动细节安排

日期	时间	活动	地点	布置	预计人数	保证人数	价格
2018-09-02	08:30-12:30	会议	会议室 I+II 15*7.5*3	课桌式	40	40	人民币 8,480 元净价/半天
	12:30-14:00	会议	会议室 IV 11.5*7.7*3	课桌式	30	30	人民币 3,000 元净价/桌 (含可乐, 七喜)

备注：本合同价格已包含 16.6% 的服务费和税费。

会场租用包含基本设施

- 以上所提及会议室的使用
- 纸、笔、矿泉水及薄荷糖
- 2 个有线或无线麦克风
- 1 个多媒体投影屏幕
- 1 个会议签到台并配台花
- 1 个讲台并配台花

酒水包价及宴会专用酒水特价：

- 宴会酒水套餐
- 酒水套餐 A:
- 软饮（百事可乐&七喜）和冰鲜橙汁两小时任饮，人民币 30 元每位

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION
The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.



JW MARRIOTT

SHENZHEN

金茂深圳JW万豪酒店

第4页

- 酒水套餐B:
- 软饮（百事可乐&七喜），冰鲜橙汁和店红/白葡萄酒两小时任饮，人民币 58 元每位
- 酒水套餐C:
- 软饮（百事可乐&七喜），冰鲜橙汁，本地啤酒和店红/白葡萄酒两小时任饮，人民币 68 元每位
- 啤酒：每瓶人民币 50 元
- 店选红葡萄酒及白葡萄酒：每瓶人民币 380 元

谢绝自带酒水及食品

最低保证人数

为确保酒店能向贵司提供最优质的服务，贵司须于 2018 年 08 月 29 日前向酒店提供确切的保证出席人数，但人数不可以低于前述所提及的保证人数。

如宴会当天出席的实际人数少于贵司的保证出席人数，酒店则按贵司确定的最低保证人数收费；如实际出席人数超过最低保证人数则按实际出席人数收费。

视听设备

贵司若有任何视听设备的要求，请在活动开始前三天通知酒店，收费标准如下：

- 多方电话视频会议设备 人民币 800 元/天，人民币 500 元/半天

万豪礼赏-会议礼赏

只要活动并未取消，且康辉集团国际会议展览有限公司已履行此合同的细则及条款，则酒店将于活动结束后 10 个工作日内奖励礼赏积分、飞行里程或携程积分予以下会员：

万豪活动礼赏并不适用于任何政府机构或其代表预订的活动，包括任何联邦、州或地方机构、或任何其他政府机构。酒店或不会奖励礼赏积分、飞行里程或携程积分予政府雇员（或政府中介代表），或以其他方式规划、调度或承包的活动。

请选择一项：

- ☐ 活动的主要联系人或合同的授权签署人可以获得礼赏积分
会员姓名 _____
礼赏计划会员账号 _____
- ☐ 活动的主要联系人或合同的授权签署人可以获得飞行里程或携程积分
会员姓名 _____
礼赏计划会员账号 _____

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION
The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.

飞行常客/携程会员账号 _____
航空公司名字/携程 _____

☐ 拒绝获得礼赏积分、飞行里程或携程积分。活动的主要联系人及合同的授权签署人不同意(并放弃其权利接受)从活动获得的礼赏积分、飞行里程或携程积分。

礼赏积分、里程与携程积分的累计方式均受礼赏计划的细则及条款所约束,并依据奖励时有效的条款及细则为准。会员可以通过万豪中国网页 (www.marriott.com.cn/rewards) 查询礼赏计划的条款及细则。礼赏计划保留随时修改细则及条款的权利,恕不事先通知。

未经上述人士事先书面同意,不得撤回其获得礼赏积分、飞行里程或携程积分的资格。提供飞行常客/携程会员账号即表示该会员选择获得飞行里程或携程积分而非礼赏积分。礼赏计划所有细则及条款适用。

三. 价款及支付方式

1. 预计费用总额

基于本协议约定的相关价格及贵司确认的最低保证人数,本次活动的预计费用总额为人民币 17,480 元(大写:人民币壹万柒仟肆佰捌拾元整)。
此费用仅为预计费用总额,贵司将负责本次活动期间所有发生的费用,以及由贵司授权签单人签认的费用也一并计入其中。

2. 费用支付

如果贵司接受此协议书上的安排和条款,贵司将需要按以下要求支付相应费用以确保合同上所签署的会议的安排。如贵司在本协议签订后取消预订,贵司所支付的下述款项将按本协议约定直接用于冲抵酒店取消损失费用,而不再退回。

(1) 首次支付:贵司应确保在 2018 年 08 月 29 日前向酒店支付首期费用,共计人民币 13,000 元整(大写:人民币壹万叁仟元整)。

(2) 尾款支付:贵司应确保在 2018 年 09 月 02 日活动结束当天向酒店支付所有尾款费用。

3. 银行信息

活动价款可以通过现金、电汇或银行汇款的形式支付。以下为酒店账户:

银行名称 : 中国银行深圳中心区支行
银行帐号 : 7536 6197 3798
帐户名称 : 金茂深圳酒店投资有限公司金茂深圳万豪酒店

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.

银行地址：深圳市福田区福华三路星河国际花园

请将银行汇款凭证复印件传至酒店留作凭证记录，以酒店到账款项为准。

四. 增值税条款

会议室场租和住宿的部分开具增值税专用发票，
就餐费用及其他消费将开具增值税普通发票。

**五. 结账安排
主账单**

以下费用将计入康辉集团国际会议展览有限公司此次的主账单：

- 贵司提前安排的场地及用餐费用
- 贵司下列授权的签单人签名认可的费用

主账单必须在团队离店前以现金或信用卡的方式当场结清。

授权签名

请提供此次活动主账单的授权签单人和团队离店前账务负责人的姓名和签名样本。

有效签单人为_____先生/女士，其签字样本为_____

六. 变更及取消条款

如本协议生效后贵司需变更活动日期或时间，贵司应在活动日期前 5 日向酒店提出书面申请，酒店将视当时预订情况决定是否同意变更。任何活动在确认后取消，酒店将按以下条款处理。所收取的确认定金将抵冲下述的酒店取消费用，其余费用由公司另行支付：

会议/宴会取消条款

会议/宴会召开前 30 天以外	会议/宴会费预计总额的 80%费用
会议/宴会召开前 30-21 天以内	会议/宴会费预计总额的 90%费用
会议/宴会召开前 21 天以内	会议/宴会费预计总额的 100%费用

如贵司未能按本协议约定及时支付活动价款，在贵司取消预订活动后 5 日内贵司应按前款约定补缴相应金额，并按每逾期一日支付逾期付款总额的千分之一作为逾期付款的利息。

七. 其他条款

1. 活动时间延长

如果会议或活动需超过上述所安排的时间，酒店将视会场预定情况决定是否予以延长，如酒店已安排其他活动，则将不能延长。若无其他活动，酒店将收取延长时间的场地费用。

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.



JW MARRIOTT

SHENZHEN

全茂深圳JW万豪酒店

第7页

2. 物品存放

酒店对存放在宴会厅等处的物品的丢失, 损坏, 被偷窃均不承担责任, 贵公司如果要求在宴会厅存放物品, 必须自行承担风险, 并且在活动结束后 24 小时内将其取走。如果 7 天后仍未将物品取走, 酒店有权将物品送交公安等有关部门处理。酒店对在活动前、活动中、活动后, 任何与会客人的个人物品的遗失、损坏不承担任何责任。请贵公司自行对个人贵重物品作出提前保险安排。

八. 不可抗力

因不可抗力事由(包括但不限于地震、洪水、火灾、战争、暴乱、游行、示威、罢工等)导致本协议项下的义务全部或部分无法履行的, 双方均不承担违约责任。经双方协商确认终止本协议的, 酒店将在双方确定终止本协议之日起 10 个工作日内, 将贵司已经支付且未执行的款项退还至贵司账户。

九. 反腐败条款

万豪礼赏不适用于任何政府活动或任何国有企业/国有控股企业的活动。任何政府雇员、国有企业或国有控股企业的雇员以及任何预订该等活动的中介机构均无资格获得万豪礼赏积分。

十. 争议解决

在本合同履行过程中所出现的一切争议, 双方应友好协商解决; 若协商不成, 应向深圳仲裁委员会提起仲裁解决, 所裁决为终局裁决, 对甲乙双方均具有法律约束力。争议解决期间, 不涉及争议之条款应继续履行。

十一. 申请报备

根据深圳市政府规定, 涉及以下条件的活动, 贵司需提前向有关机构申报以便获得活动举办许可。

1. 参会或参展人数达到 300 人或以上,

2. 有各业知名人士(如歌星, 演员, 网红, 职业运动员, 企业名人)以及省级政府官员出席的任何性质, 任何人数的活动,

依据政府法规规定, 政府机构有权监督且取消或中断未能获批的以上活动; 酒店有权监管并跟进贵司申报活动举办许可的相关事项, 如贵司于活动 48 小时前未取得或未能向酒店提供相关报备文件的, 则酒店有权取消贵司活动。请贵司于活动前 48 小时提供大型活动举办许可证复印件或扫描件至酒店, 如因贵司未符合政府规定导致活动被有关政府机构或酒店取消或中断的, 则酒店将不承担任何责任, 对于贵司此前已支付的费用, 酒店将不予返还。

十二. 确认

酒店收到贵司首次支付活动费用前, 所有会议预定只是暂时保留, 酒店不对贵司做任何担保。如果到 2018 年 08 月 29 日, 酒店仍未收到康辉集团国际会议展览有限公司首次支付的活动费用, 酒店有权将所暂时保留的宴会厅另行安排。上述条款和安排一经签订, 将被视为最终确认, 任何改动, 都须经康辉集团国际会议展览有限公司和酒店共同书面认可。

MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.



金茂深圳JW万豪酒店

第8页

再次感谢您选择了金茂深圳 JW 万豪酒店作为您此次重要活动的下榻酒店。我们期待着在不久的将来迎接您的贵宾莅临。

十三. 隐私

酒店由万豪的一家关联公司管理。酒店致力于遵守适用的隐私和数据保护法规所规定的义务，在适用的情况下，包括欧盟数据保护法律。对于根据本协议收到的任何个人数据，酒店应遵守届时的万豪集团全球隐私声明（“隐私声明”，目前可在<http://www.marriott.com/about/privacy.mi>获得）。

在不限制上述义务的情况下，酒店已采取措施旨在：（1）将酒店收集和使用其个人数据的情况通知个人（包括通过隐私声明）；（2）仅将该等个人数据用于合法商业用途；（3）提供个人请求审查、纠正、更新、压制、限制或删除或移植其个人数据的符合适用法律的手段；（4）要求共享个人数据的任何服务提供商保护该等数据的机密性和安全性；和（5）使用技术和组织措施以保护组织内的个人数据免遭未经授权的或非法的访问、获取、使用、披露、丢失或更改。尽管有任何其他规定，酒店可在个人指示、同意或要求的情况下使用该个人自己的个人数据。在向酒店提供任何个人数据（例如包含出席者姓名和联系方式的客房清单）之前，客户应获得所有必要的权利和许可，包括酒店、万豪、服务提供商及其各自关联公司依照万豪的隐私声明和适用法律使用和将个人数据转移到收集点内外的地点（包括美国境内）所需的所有权利和许可。

第三方权利

双方同意，除万豪国际集团及其关联公司外，非本协议一方的任何人均无任何权利强制执行本协议的任何条款。

金茂深圳酒店投资有限公司
金茂深圳 JW 万豪酒店

康辉集团国际会议展览有限公司

董慧娟
销售中心副总监

马文秀
销售中心总监



MARRIOTT CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY INFORMATION

The contents of this material are confidential and proprietary to Marriott International, Inc. and may not be reproduced, disclosed, distributed or used without the express permission of an authorized representative of Marriott. Any other use is expressly prohibited.